

Health Net Community Solutions (Health Net) Անդամների տեղեկագրքի ուղղում

Ձեր Անդամների տեղեկագրքում փոփոխություններ են տեղի ունեցել, որոնք նկարագրվում են այս ուղղման մեջ: Ներքևում բերված տեքստն այժմ հանդիսանում է ձեր Անդամների տեղեկագրքի մի մասը:

Health Net-ն այստեղ է ձեզ օգնելու համար: Եթե հարցեր ունեք, զանգահարեք **1-800-675-6110** անվճար հեռախոսահամարով (**TTY 711**): Health Net-ն այստեղ է օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր, կամ այցելեք մեզ առցանց՝ www.healthnet.com:

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net) Health Net, LLC-ի մասնաձյուղն է: Health Net-ը Health Net, LLC-ի գրանցված ապրանքանիշն է: Բոլոր իրավունքները պաշտպանված են:

3. Ինչպես ստանալ խնամք

Զգայուն խնամք

Անչափահասի համաձայնությամբ ծառայություններ

Եթե դուք 18 տարեկանից փոքր եք, կարող եք որոշ ծառայություններ ստանալ առանց ծնողի կամ խնամակալի թույլտվության: Այս ծառայությունները կոչվում են անչափահասի համաձայնությամբ ծառայություններ:

Դուք կարող եք ստանալ այս ծառայություններն առանց ձեր ծնողի կամ խնամակալի թույլտվության.

- **Ծառայություններ բնաբարության և այլ սեռական բնության համար**
- Սեռական բնության ծառայություններ, ներառյալ հոգեկան առողջության ամբուլատոր խնամք
- Հղիության **ստուգում ու խորհրդատվություն**
- Ընտանիքի պլանավորում
- **Հակաբեղմնավորման ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝** ծննդաբերության վերահսկողությունը **(բացառությամբ ամլացման)**
- Արորտի ծառայություններ

Եթե դուք 12 տարեկան կամ ավելի մեծ եք, կարող եք նաև ստանալ այս ծառայությունները առանց ձեր ծնողի կամ խնամակալի թույլտվության.

- ~~Հոգեկան առողջության ամբուլատոր խնամք հետևյալի համար՝
 - Սեռական բնություն
 - Ինցեստ
 - Ֆիզիկական բնություն
 - Երեխայի նկատմամբ բնություն
 - Երբ դուք ինքներդ ձեզ կամ ուրիշներին վնասելու մտքեր ունեք~~
- **Հոգեկան առողջության ամբուլատոր ծառայություններ՝ հիմնված ձեր հասունության մակարդակի և ձեր սեփական առողջական խնամքին մասնակցելու ունակության վրա**
- ՄԻԱՎ/ՉԻԱՀ-ի **խորհրդատվություն**, կանխարգելում, ստուգում և բուժում
- Սեռական ճանապարհով փոխանցվող վարակների կանխարգելում, ստուգում և բուժում, **որոնք կարող են ներառել սեռական ճանապարհով փոխանցվող հիվանդություններ, ինչպիսիք են՝ սիֆիլիսը, գոնորեան, քլամիդիա և հերպես:**
- Թմրանյութերի օգտագործման խանգարման բուժում **թմրանյութերի և ալկոհոլի չարաշահման համար, ներառյալ՝ զննում, գնահատում, միջամտություն և հղման ծառայություններ**
 - Մանրամասների համար կարդացեք «Թմրանյութերի օգտագործման խանգարման բուժման ծառայություններ» հատվածն այս տեղեկագրի Գլուխ 4-ում:

Հղիության ստուգման, ընտանիքի պլանավորման ծառայությունների, հակաբեղմնավորման կամ սեռական ճանապարհով փոխանցվող վարակների ծառայությունների համար բժիշկը կամ կլինիկան պարտադիր չէ, որ լինեն Health Net-ի ցանցում: Կարող եք ցանկացած Medi-Cal մատակարարի ընտրել և գնալ նրա մոտ այս ծառայությունների համար՝ առանց ուղեգրի կամ նախնական հաստատման (նախօրոք լիազորման): **Ընտանիքի պլանավորման ծառայությունների մասին մանրամասների համար կարդացեք «Կանխարգելիչ և բարեկեցության ծառայություններ ու քրոնիկական հիվանդության կառավարում» հատվածն այս տեղեկագրի Գլուխ 4-ում:**

Անչափահասի համաձայնությամբ ծառայությունների համար, որոնք մասնագիտացված հոգեկան առողջության **ամբուլատոր** ծառայություններ չեն, կարող եք դիմել ցանցի կամ **ցանցից դուրս** մատակարարի՝ առանց ուղեգրի և առանց նախնական հաստատման (նախօրոք լիազորում): Պարտադիր չէ, որ ձեր PCP-ն ուղեգրի ձեզ, և ձեզ հարկավոր չէ նախնական հաստատում (նախօրոք լիազորում) ստանալ Health Net-ից անչափահասի համաձայնությամբ ծառայությունների համար:

Անչափահասի համաձայնությամբ ծառայությունները, որոնք մասնագիտացված հոգեկան առողջության ծառայություններ են, ապահովագրված չեն:

Մասնագիտացված հոգեկան առողջության ծառայությունները ապահովագրված են վարչաշրջանի հոգեկան առողջության ծրագրով այն վարչաշրջանի համար, որտեղ դուք ապրում եք:

Անչափահասները կարող են գաղտնի գրուցել ներկայացուցչի հետ իրենց առողջական խնդիրների մասին՝ զանգահարելով 24/7 բուժքույրերի խորհրդատվական հեռախոսագծին: Զանգահարեք Անդամների ծառայությունների բաժնի հեռախոսահամարով՝ 1-800-675-6110(TTY 711) հեռախոսահամարով, և ընտրացանկում ընտրեք 24-ժամյա բուժքույրերի խորհրդատվական հեռախոսագծի տարբերակը:

Health Net-ը ծնողներին կամ խնամակալներին զգայուն ծառայություններ ստանալու մասին տեղեկություն չի ուղարկի: Խնդրում ենք կարդալ այս տեղեկագրի Գլուխ 7-ը՝ «Գաղտնիության գործելակերպերի ծանուցագիր», զգայուն ծառայությունների հետ կապված գաղտնի հաղորդակցություն խնդրելու մասին տեղեկությունների համար:

4. Նպաստներ և ծառայություններ

Ինչ է ապահովագրում ձեր առողջապահական ծրագիրը

Այս գլուխը բացատրում է ձեր՝ որպես Health Net-ի անդամի ապահովագրված ծառայությունները: Ձեր ապահովագրված ծառայություններն անվճար են այնքան ժամանակ, քանի դեռ դրանք բժշկական տեսակետից անհրաժեշտ են և տրամադրվում են ցանցի մատակարարի կողմից: Դուք պետք է նախնական հաստատում (նախօրոք լիազորում) խնդրեք, եթե խնամքն արտացանցային է, բացի որոշ զգայուն ծառայություններից և շտապ օգնության խնամքից: Ձեր առողջապահական ծրագիրը կարող է ապահովագրել բժշկականորեն անհրաժեշտ ծառայությունները ցանցից դուրս մատակարարից, սակայն դուք պետք է Health Net-ից նախնական հաստատում (նախօրոք լիազորում) խնդրեք:

Բժշկական տեսակետից անհրաժեշտ ծառայությունները խելամիտ են և անհրաժեշտ՝ ձեր կյանքը պաշտպանելու, ձեզ հեռու պահելու լուրջ հիվանդությունից կամ հաշմանդամությունից, կամ նվազեցնում են ախտորոշված հիվանդության կամ վնասվածքի պատճառով սաստիկ ցավը: 21 տարեկանից փոքր անդամների համար Medi-Cal-ի ծառայությունները ներառում են խնամք, որը բժշկական տեսակետից անհրաժեշտ է՝ բուժելու կամ օգնելու թեթևացնել ֆիզիկական կամ հոգեկան հիվանդությունը կամ վիճակը: Ապահովագրված ծառայությունների մանրամասների համար զանգահարեք՝ 1-800-675-6110 (TTY 711):

21 տարեկանից փոքր անդամները ստանում են լրացուցիչ նպաստներ և ծառայություններ: Մանրամասների համար կարդացեք Գլուխ 5-ը՝ «Երեխաների և պատանիների բարեկեցություն»:

Health Net-ի կողմից առաջարկվող որոշ հիմնական առողջական նպաստները նշված են ներքևում: Աստղանիշով (*) նշված նպաստները կարող են նախնական հաստատում (նախօրոք լիազորում) պահանջել:

4 | Նպաստներ և ծառայություններ

- Ասեղնաբուժություն*
- Սուր (կարճատև բուժում) տնային առողջության թերապիաներ և ծառայություններ
- Մեծահասակների պատվաստումներ (սրսկումներ)
- Ալերգիայի ստուգում և սրսկումներ
- Շտապ օգնության փոխադրման ծառայություններ
- Անեսթեզիոլոգի ծառայություններ
- Ասթմայի կանխում
- Աուդիոլոգիա*
- Վարքագծային առողջության բուժումներ*
- ~~Բիոմարկերի ստուգում~~
- Սրտի վերականգնողական ծառայություններ
- Քիրոպրակտիկ ծառայություններ*
- Քիմիաթերապիա և ճառագայթային թերապիա*
- Նորածնի թլպատում (ծննդից մինչև 30 օրական)
- Իմացական առողջության գնահատումներ
- Համայնքային բուժաշխատողների ծառայություններ
- Ատամնաբուժական ծառայություններ՝ սահմանափակ (կատարվում են բժշկական մասնագետի/առաջնային խնամքի մատակարարի (PCP) կողմից բժշկական գրասենյակում)*
- Դիալիզի/հեմոդիալիզի ծառայություններ
- Դուլայի ծառայություններ
- Տեսական օգտագործման բժշկական սարքավորումներ (DME)*
- Միաժամանակ ծնողի և մանկան ծառայություններ
- Շտապ օգնության սենյակի այցեր
- Էնտերալ և հարէնտերալ սնուցում*
- Ընտանիքի պլանավորման գրասենյակի այցեր և խորհրդատվություն (կարող եք այցելել չմասնակցող մատակարարի)
- Վերականգնողական ծառայություններ և սարքեր*
- Լսողական օժանդակ սարքեր
- Տանը մատուցվող առողջական խնամք*
- Անբուժելի հիվանդների խնամք*
- Ստացիոնար բժշկական և վիրաբուժական խնամք*
- Լաբորատոր և ռադիոլոգիական ծառայություններ*
- Երկարատև տնային առողջության թերապիաներ և ծառայություններ*
- Մայրություն և նորածինների խնամք
- Կարևոր օրգանների փոխպատվաստումներ*
- Աշխատանքային թերապիա*
- Օրթոզներ/պրոթեզներ*
- Ստոմաներ և ուրոլոգիական պարագաներ
- Ամբուլատոր հիվանդանոցային ծառայություններ*

- Հոգեկան առողջության ամբուլատոր ծառայություններ
- Ամբուլատոր վիրահատություն*
- Պալիատիվ խնամք*
- PCP-ի այցելություններ
- Մանկաբուժական ծառայություններ*
- Ֆիզիկական թերապիա*
- Ոտնաթաթի ծառայություններ*
- Թոքային վերականգնում
- Ամբողջական գենոմի արագ սեկվենավորում
- Վերականգնողական ծառայություններ և սարքեր*
- Հմուտ բուժքույրական ծառայություններ
- Մասնագետի այցեր
- Խոսքի թերապիա*
- Վիրաբուժական ծառայություններ*
- Հեռակա մատուցվող բժշկություն/հեռակա մատուցվող առողջություն
- Տրանսգենդերային ծառայություններ*
- Հրատապ խնամք
- Տեսողության ծառայություններ*
- Կանանց առողջապահական ծառայություններ

Health Net-ի կողմից ապահովագրված Medi-Cal-ի նպաստներ

Մայրություն և նորածինների խնամք

Health Net-ն ապահովագրում է մայրության և նորածինների խնամքի հետևյալ ծառայությունները՝

- Ծննդաբերական կենտրոնի ծառայություններ
- Կրծքի պոմպեր և պաշարներ
- Կրծքով կերակրման ուսուցում և միջոցներ
- **Խնամքի համակարգում**
- Վկայագրված մանկաբարձ-բուժքույր (CNM)
- **Խորհրդատվություն**
- Ծննդաբերություն և հետծննդաբերական խնամք
- Պտղի գենետիկական խանգարումների ախտորոշում և խորհրդատվություն
- Դուլայի ծառայություններ

- Լիցենզավորված մանկաբարձ (LM)
- Մայրերի հոգեկան առողջության ծառայություններ
- Նորածնի խնամք
- Մնուցման կրթություն
- Հղիությանը վերաբերող առողջական կրթություն
- Նախածննդյան խնամք
- Սոցիալական և հոգեկան առողջության գնահատումներ և ուղեգրեր
- Վիտամիններ և միներալ հավելումներ

Ոչ-խտրականության ծանուցագիր

Health Net-ը հետևում է Նահանգային և Դաշնային քաղաքացիական օրենքներին և խտրականություն չի դրսևորում, բացառում մարդկանց կամ վերաբերվում նրանց որևէ այլ կերպ՝ կախված նրանց սեռից, ռասայից, մաշկի գույնից, կրոնից, նախնիներից, ազգային պատկանելիությունից, էթնիկ խմբի նույնականացումից, տարիքից, մտային անկարողությունից, ֆիզիկական հաշմանդամությունից, բժշկական վիճակից, գենետիկ տեղեկություններից, ամուսնական կարգավիճակից, գենդերից, գենդերային պատկանելությունից կամ սեռական կողմնորոշումից:

Health Net-ը տրամադրում է.

- Անվճար օգնություն և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց, որպեսզի նրանք ավելի լավ հաղորդակցվեն մեզ հետ, ինչպես օրինակ՝ որակավորված նշանային լեզվի թարգմանիչներ ու գրավոր նյութեր այլ ձևաչափերով (խոշոր տառատեսակով, աուդիո, մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափեր, այլ ձևաչափեր):
- Անվճար լեզվական ծառայություններ այն անձանց, ում առաջնային լեզուն անգլերենը չէ, ինչպես օրինակ՝ որակավորված բանավոր թարգմանիչներ և այլ լեզուներով գրավոր նյութեր:

Եթե ձեզ անհրաժեշտ են այս ծառայությունները կամ ուզում եք խնդրել այս փաստաթուղթն այլընտրանքային ձևաչափով, կապվեք Health Net-ի Հաճախորդների կապի կենտրոն 1-800-675-6110 (TTY՝ 711) հեռախոսահամարով, օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր, տարեկան 365 օր:

Եթե կարծում եք, որ Health Net-ը չի կարողացել տրամադրել այս ծառայությունները կամ հակաօրինական կերպով խտրականություն է տրամադրել, դուք կարող եք բողոք ներկայացնել Health Net-ի դեմ հեռախոսով, գրավոր, անձամբ կամ էլեկտրոնային տարբերակով.

- Հեռախոսով. Չանգահարեք Health Net-ի Քաղաքացիական իրավունքների համակարգողին 1-866-458-2208 (TTY՝ 711) հեռախոսահամարով, երկուշաբթիից ուրբաթ օրերին, 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը:
- Գրավոր. Լրացրեք գանգատի ձևաթուղթը կամ նամակ գրեք և ուղարկեք այն հետևյալ հասցեով՝ Health Net Civil Rights Coordinator, P.O. Box 9103, Van Nuys, CA 91409-9103:
- Անձամբ. Այցելեք ձեր բժշկի գրասենյակ կամ Health Net և տեղեկացրեք, որ ցանկանում եք բողոք ներկայացնել:
- Էլեկտրոնային ձևով. Այցելեք Health Net-ի կայք՝ www.healthnet.com

Կարող եք նաև քաղաքացիական իրավունքների գանգատ ներկայացնել California-ի Առողջական ինստիտուտի ծառայությունների բաժանմունքի Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակ՝ հեռախոսով, գրավոր կամ էլեկտրոնային տարբերակով.

- Հեռախոսով. Չանգահարեք 916-440-7370 հեռախոսահամարով: Եթե չեք խոսում կամ լավ չեք լսում, խնդրում ենք զանգահարել 711:
- Գրավոր. Լրացրեք գանգատի ձևաթուղթը կամ նամակ գրեք և ուղարկեք այն հետևյալ հասցեով՝ Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413:
Գանգատի ձևերը հասանելի են http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx հղումով:
- Էլեկտրոնային ձևով. Էլ. նամակ ուղարկեք CivilRights@dhcs.ca.gov

Եթե կարծում եք, որ ձեր նկատմամբ խտրականություն է դրսևորվել ռասայի, մաշկի գույնի, ազգային պատկանելիության, տարիքի, հաշմանդամության կամ սեռի պատճառով, կարող եք նաև քաղաքացիական իրավունքների գանգատ ներկայացնել ԱՄՆ Առողջապահության և մարդու ծառայությունների բաժանմունքի Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակ՝ հեռախոսով, գրավոր կամ էլեկտրոնային տարբերակով.

- Հեռախոսով. 1-800-368-1019 (TDD՝ 1-800-537-7697)
- Գրավոր. Լրացրեք գանգատի ձևաթուղթը կամ նամակ ուղարկեք հետևյալ հասցեով՝
U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F,
HHH Building, Washington, DC 20201
Գանգատի ձևերը մատչելի են <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
- Էլեկտրոնային ձևով. Այցելեք Քաղաքացիական իրավունքների գրասենյակի գանգատների հարթակ՝ <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم (1-800-675-6110 (TTY: 711) تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, գանգախարհք 1-800-675-6110 (TTY: 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាទម្រង់ PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងឯកសារព្រីនជាអក្សរខ្នាតធំក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។

Chinese: 如果您或者您正在帮助的人需要语言服务，请致电1-800-675-6110 (TTY: 711)。还可提供面向残障人士的帮助和服务，例如无障碍 PDF 和大字版文档。这些服务免费为您提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می‌کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس‌پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه‌ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buac Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1-800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulungan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyang ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1 800 675 6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.